

## **Il-Fond għall-Adattament Ċinematografiku tal-KNK 2021 Linji Gwida**

Il-linji Gwida fihom informazzjoni li tiggwidak timla l-applikazzjoni tiegħek, inklużi r-Regolamenti Ġenerali u l-Kriterji ta' Valutazzjoni. Jekk jogħġbok kun żgur li taqra l-Linji Gwida b'attenzjoni u fl-intier tagħhom, inklużi l-Annessi kollha.

### **Regolamenti Ġenerali**

#### **Għotja għall-Produzzjoni**

L-Għotja għall-Adattament Ċinematografika tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) hija maħsuba biex tiffacilita l-adattament ta' xogħol rebbieħ jew finalist tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb fil-kategorija tar-Rumanzi bil-Malti jew bl-Ingliż, għal film ta' 80 minuta jew aktar. Lista ta' xogħlijiet li ngħataw il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb għal din il-kategorija sa minn meta bdiet (jigifieri mill-1971) hija disponibbli minn dil-ħolqa: <https://ktieb.org.mt/mt/l-istorja-tal-premju-nazzjonali-tal-ktieb/>

L-għotja għall-produzzjoni titla' sa massimu ta' EUR 200,000, u se tingħata hla hla għall-proġett magħżul, bil-possibiltà li jiġi kopert 100% tal-baġit tal-produzzjoni. Fl-applikazzjoni għandu jkun hemm indikat jekk hemmx sorsi oħra u ammonti ta' finanzjament li ġew miksuba, jew li qed jiġu mfittxija għall-proġett.

L-amministraturi tal-KNK huma responsabbli għar-reviżjoni tal-proġett. L-amministraturi tal-Fond u/jew l-Awdituri f'isimhom jistgħu jwettqu kontrolli biex jistabbilixxu jekk l-għotja tal-produzzjoni tkunx qed tintuża skont it-termini u l-kundizzjonijiet stabbiliti. Il-fatturi u l-irċevuti rilevanti għandhom jiġu sottomessi lill-Amministraturi tal-KNK fl-orijinalità tagħhom għal kull oġġett eligibbli approvat għall-għotja.

Il-Fond għall-Adattament tal-Films tal-KNK ma jstax jiġi akkumulat ma' kwalunkwe skema oħra ffinanzjata mill-gvern li tkun intiza biex tkopri l-istess spejjeż.

Il-KNK jirriżerva d-dritt li jinnegozja emendi għall-baġit bħala kundizzjoni għall-finanzjament.

Il-KNK jirriżerva d-dritt li jbidel il-linji gwida b'avviż pubbliku ġenerali lill-applikanti potenzjali kollha mgħoddi lilhom permezz tas-sit tal-KNK u/jew mill-paġna tal-Facebook tal-KNK.

Il-KNK mhuwiex marbut li joħroġ il-Fond jekk l-applikazzjonijiet milqugħa ma jilħqux il-livell mitlub mill-aġġudikanti.

## **L-Eligibbiltà**

L-applikazzjonijiet iridu jsiru minn rappreżentant ta' kumpanija tal-produzzjonijiet awdjoviżiva (irreġistrata bħala tali f'Malta/fl-Ewropa), b'esperjenza preċedenti f'diversi forom ta' produzzjoni tal-films u produzzjonijiet awdjoviżivi.

Mill-inqas wieħed mill-Produttur/i, il-Kittieb/a, jew id-Direttur/i jrid ikun ċittadin Malti jew ikollu status ta' residenza permanenti f'Malta.

L-applikant għandu jkollu l-approvazzjoni tal-awtur għall-adattament tal-film, u għandu jkollu wkoll id-drittijiet tal-adattament, tal-produzzjoni u tad-distribuzzjoni tal-film QABEL ma japplika. L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu ftehim tal-għażla mal-awtur tar-rumanz u / jew ma' min għandu d-drittijiet tal-awtur għal perjodu minimu ta' 30 xahar biex ir-rumanz jiġi adattat għal film. Il-ftehim tal-għażla għandu jinkludi wkoll l-obbligi finanzjarji dovuti lill-awtur u / jew id-detentur tad-drittijiet tal-awtur.

## **Il-Proċess tal-Applikazzjoni**

L-applikazzjonijiet iridu jinkludu pjan dettaljat tal-proġett iggwidat mill-Formola tal-Applikazzjoni u l-informazzjoni ta' hawn taħt, inkluż analiżi tal-baġit, u ittra ta' intenzjoni mill-Applikant li tiddeskrivi l-motivazzjoni għall-proġett propost. Kwalunkwe informazzjoni oħra li tista' żżid mal-valur tal-applikazzjoni tal-kumpanija awdjoviżiva tal-produzzjoni għandha tiġi inkluża wkoll.

L-applikazzjonijiet se jiġu analizzati mill-Amministraturi tal-KNK għall-kompletezza u l-eligibbiltà. L-applikazzjonijiet li jgħaddu minn din ir-reviżjoni inizjali jiġu mgħoddija lil tim ta' indipendenti aġġudikanti maħtur mill-KNK abbażi tal-esperjenza indipendenti u professjonali tagħhom. L-applikanti fil-lista preliminari se jiġu mistiedna (flimkien mat-tim kreattiv) biex jiddiskutu l-proġett propost tagħhom f'Settembru 2021. Wara dawn il-laqgħat it-tim tal-aġġudikanti jagħżel il-proġett li jingħata l-għotja għal-produzzjoni.

Il-benefiċjarju tal-għotja għal-produzzjoni se jkun meħtieġ li jidhol fi ftehim kuntrattwali mal-Kunsill Nazzjonali tal-ktieb sa Dicembru 2021. Il-kuntratt se jistabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet sħaħ marbuta mal-finanzjament tal-proġett.

L-għotja tal-produzzjoni se tingħata f'għadd ta' pagamenti li se jkunu soġġetti għal reviżjonijiet mill-amministraturi tal-KNK u l-bord tal-aġġudikazzjoni biex jiżgura li l-proġett qed jiżviluppa skont il-proposta u f'konformità mal-kriterji u r-regoli tal-applikazzjoni. F'każ li l-proġett ma jkunx qed jiżviluppa skont l-istandards ta' kwalità mistennija, il-KNK jirriżerva d-dritt li ma joħroġ ebda pagament ieħor ta' għotjiet għall-produzzjoni.

L-għażla ta' proġett partikolari għall-assistenza mhux bilfors tfisser li l-applikant jingħata l-appoġġ finanzjarju sħiħ li jkun talab, u għalhekk l-ammont mogħti jista' jkun inqas mill-ammont mitlub.

Kemm l-applikazzjonijiet li jkun għaddew u anki dawk li ma jkunux għaddew jiġu infurmati bil-miktub mill-aktar fis possibbli.

## **Ir-Riżultati**

Il-film għandu jitlesta fi żmien 24–28 xahar mill-iffirmar tal-kuntratt u jitwassal lill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb f'format tax-xandir (MXF) kif ukoll bħala DCP għad-distribuzzjoni teatriali sal-aħhar tal-2023.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb għandu jiġi kkreditat bħala l-Produttur Eżekuttiv. Barra minn hekk, fil-bidu tal-film irid jiġi jidher il-kliem "Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb jippreżenta".

L-applikant irid idañhal tliet rapporti matul il-proġett:

L-ewwel rapport għandu jiġi sottomess mal-finalizzazzjoni tal-iscreenplay u tal-ippjanar tal-produzzjoni. Dan għandu jinkludi l-lista tal-cast u l-ekwipaġġ, il-postijiet, skeda ta' produzzjoni dettaljata, screenplay finali, u pjan baġitarju aġġornat.

It-tieni rapport għandu jiddañhal wara t-tlestija tal-produzzjoni. Għandu jkun fih evalwazzjoni tal-proċess tal-produzzjoni u deskrizzjoni ta' xi bidliet sinjifikanti matul il-produzzjoni, ngħidu aħna bidliet fl-iskeda, xeni mħollija barra, eċċ. Ir-rapport għandu jinkludi kopji ta' dokumenti ta' produzzjoni bħal skedi, listi finali tal-cast u l-ekwipaġġ, filmati u ritratti tax-xeni minn wara l-kwinti, kif ukoll lampiki mill-kronoloġija materjali u skeda dettaljata ta' wara l-produzzjoni. Jeħtieġ li jiġi ppreżentat ukoll rapport finanzjarju proviżorju, li jkun jinkludi kwalunkwe payslips jew fatturi relatati mal-proġett sakemm tintemm il-produzzjoni.

Ir-rapport finali li għandu jiddañhal mat-temma tal-film irid jispjega kwalunkwe tibdil ulterjuri li jkun seħħ fil-postproduzzjoni. Dan għandu jinkludi kopji tal-materjal għall-marketing tal-film, u Strategija ta' Distribuzzjoni aġġornata (lokali u internazzjonali).

Mat-tlestija, l-applikanti jridu jipprezentaw ukoll ir-rapport finali baġitarju u finanzjarju, inkluż kwalunkwe payslips jew fatturi relatati mal-proġett. Huwa importanti li r-regolamenti dwar l-impjegi jiġu osservati u li l-produzzjoni topera b'rieda tajba u mingħajr ebda Prattika diskriminatorja.

## **Id-Drittijiet tal-Wiri u l-Obbligi**

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb jirriżerva d-drittijiet kollha tax-xandir għar-Repubblika ta' Malta. Id-drittijiet teatriali fir-Repubblika ta' Malta u t-territorji l-oħra kollha għandhom jinqasmu bejn il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb u l-applikant fuq bażi ugwali.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb se jkollu d-dritt li jiskrinja l-film fuq termini mhux kummerċjali f'avvenimenti speċjali f'Malta u lil hinn minnha biex jipromwovi l-letteratura ta' Malta u l-programm ta' finanzjament.

Il-benefiċjarji se jintalbu biex ifornu lampiki, ritratti, fuljetti u materjal ieħor relatat mal-produzzjoni biex jintużaw esklussivament għal skopijiet mhux kummerċjali għall-promozzjoni tal-inizjattivi tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

Il-materjal kollu, l-istampar u l-komunikazzjoni mill-benefiċjarju fir-rigward tal-proġett, inkluż is-sit tiegħu, l-artikli, ir-referenzi, il-pubblikazzjonijiet, il-katalgi u l-krediti tat-tmiem tiegħu, iridu jindikaw li l-finanzjament għe mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb. Fejn applikabbli, il-benefiċjarju għandu juża l-logo tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb kif ipprovdut mill-amministraturi.

## **Il-Kriterji tal-evalwazzjoni**

### **It-Trattament tal-film/Proposta għal screenplay\***

L-Adattament: L-iskript għandu jibqa' fidil lejn l-ispirtu tat-test oriġinali u t-temi tiegħu. L-adattament ta' rumanz għal film ma jfissirx li għandu jsegwi lit-test oriġinali kelma b'kelma, iżda għandu jkun interpretazzjoni oriġinali tar-rumanz mill-fabbrikanti tal-films biex joqgħod fi ħdan il-mezz il-ġdid. L-iscreenplays għandhom ikunu bil-Malti.

It-trattament tal-film u l-proposti għall-iscreenplay se jiġu vvalutati wkoll fuq il-potenzjal li tintlaħaq udjenza kemm nazzjonali kif ukoll internazzjonali.

L-Istruttura: L-iskript tal-film għandu jiżgura li jadotta l-ħtiġijiet strutturali u elemenari biex ikun jista' jintwera fuq skrin. L-estratt tal-iscreenplay propost se jiġi ttrattat bħala pjan ta' azzjoni u se jkun hemm għall-cast u l-membri tal-ekwipaġġ biex jinterpretaw u jiżviluppaw il-film fit-tlestija tiegħu.

\* Is-sottomissjoni tat-trattament tal-film hija obligatorja, iżda l-proposta għall-iscreenplay mhijiex.

### **L-Interpretazzjoni Viżwali**

Il-viżjoni tad-Direttur: Id-Direttur għandu jkun kapaċi jispjega dak li jqanqallu l-interess fir-rumanz li qed jiġi adattat, u jrid jippreżenta viżjoni ċara għal kif se jersaq lejn ix-xogħol letterarju biex jibdlu fi screenplay, kif se jimpjega l-ħoss u l-mużika, l-ideat għall-cast u l-ekwipaġġ eċċ.

L-Istil viżwali: Id-Direttur u t-tim kreattiv kif qed jippjanaw li jagħtu ħajja lill-viżjoni u t-test tax-xogħol letterarju? X'tip ta' lentijiet, kuluri, postijiet, tagħmir eċċ.. jippjanaw li jużaw? Din hija azzjoni ta' animazzjoni jew ta' azzjoni diretta? Materjal grafiku jew material viżiv ieħor jistgħu jgħinu biex jillustraw l-istil viżiv mixtieq.

### **It-Tim**

It-tim tekniku u kreattiv għandu jiġi deskritt fil-qosor u għandhom jiġu inklużi l-bijografija u l-filmografija tal-persunal li ġej:

Il-Produttur | il-Kittieb | id-Direttur | id-Direttur tal-Fotografija | l-Animatur | l-Editur | il-Kompożitur

Emendi lit-tim kreattiv u tekniku se jithallew isiru wara l-aġġudikazzjoni, għalkemm dawn il-bidliet fl-irwoli ta' hawn fuq għandhom jiġu ġġustifikati.

Il-Portafoll: Flimkien mal-pjan ta' proġett tagħhom, l-applikanti għandhom jipprezentaw lista ta' xogħol preċedenti, kemm bħala artisti individwali u/jew bħala tim kreattiv fejn applikabbli. Il-portafoll għandu jservi ta' dikjarazzjoni konvinċenti dwar il-kapaċità tal-applikant li jeżegwixxi l-proġett sottomess.

### Il-Pjan Baġitarju u l-Fattibbiltà

Il-produzzjoni tal-film trid iżzomm ma' standards tekniċi għoljin, u tiżgura li jingħata żmien biżżejjed lil kull fażi biex il-proġett ikun jista' jiżviluppa tajjeb u bi ħsieb u jikseb il-kwalità mixtieqa. Il-film għandu jkun iffilmjat b'24 frames kull sekonda f'format progressiv.

Il-proġetti tal-films dejjem iġorru element ta' riskju u huwa importanti li l-applikant juri li huwa konxju tar-riskji involuti fil-proġett tiegħu u kif qed jippjanaw li jittrattaw elementi prekarji previsti. Il-bord ta' aġġudikazzjoni se jikkunsidra l-fattibbiltà tal-proġett propost, billi jikkunsidra l-baġit disponibbli u l-allokazzjoni tiegħu, l-iskop, l-abbiltajiet tekniċi, ix-xogħol preċedenti, eċċ.

L-Iskeda: Għandha tiġi pprezentata mal-applikazzjoni skeda fattibbli u realistika, li talloka ħin xieraq tal-armar għall-fażijiet ta' ppjanar/preproduzzjoni, ta' produzzjoni u ta' postproduzzjoni.

- Preproduzzjoni: Tinkludi l-casting, it-tiftix għall-inħawi, ir-riformulazzjoni finali, ix-shots ippjanati, il-kuntratti u l-ingaġġar tal-kru.
- Produzzjoni: It-tul antiċipat tal-fażi tal-produzzjoni
- Postproduzzjoni: Tinkludi l-klassifikazzjoni tal-kultur, l-animazzjoni, l-editjar tal-hoss u l-kompożizzjoni jew il-liċenzjar tal-mużika.

Ir-Rendikont Baġitarju: Huwa importanti li l-applikanti jipprovdu rendikont ċar u dettaljat tal-baġit dwar kif qed jippjanaw li jużaw il-fondi u r-riżorsi għad-dispożizzjoni tagħhom. Hlasijiet potenzjali miftiehma fil-Ftehim ta' Għażla mal-awtur għandhom jiġu mmarkati.

Il-baġit jeħtieġ li jiġi aġġustat matul il-proċess, iżda huwa importanti li l-użu tal-fondi u l-pjanijiet ta' nfiq jiġu pprezentati b'mod trasparenti.

Il-baġit għandu jinkludi wkoll kwalunkwe sors ieħor ta' finanzjament li ġie kkonfermat għall-proġett.

\* Ara l-Anness 1 — lista ta' Spejjeż Eligibbli u Ineligibbli.

L-Investment: L-applikanti għandhom jindikaw, jekk applikabbli, jekk ikunux irċevew u/jew ikunux qed ifittxu aktar opportunitajiet ta' finanzjament għall-proġett. L-applikanti għandhom jindikaw ukoll kif il-proġett propost jista' jinbidel (fl-iskop, it-tul tal-produzzjoni eċċ.), fl-eventwalità li jiġi żgurat aktar investment.

Kwalunkwe forma ta' investment fil-proġett jew l-akkwist ta' appoġġ finanzjarju jew sponsorizzazzjonijiet oħra jindikaw rieda qawwija li jitwettaq il-proġett u wegħda ta' sforz akbar.

## Distribuzzjoni

Bis-saħħa ta' pjan ta' distribuzzjoni, il-proġett għandu jeżebixxi l-potenzjal għad-distribuzzjoni lokali u internazzjonali, kif ukoll il-potenzjal li jstimula l-interess minn agenti tal-bejgħ, distributuri u/jew xandara.

L-Istrategija għall-udjenza: L-ilħuq tal-udjenza huwa importanti ħafna. L-applikazzjoni għandha tindika l-udjenza fil-mira, inklużi l-aspetti demografici, jekk possibbli. Il-pjan ta' distribuzzjoni jilhaq lil hinn mill-avvenimenti, il-festivals, ix-xandiriet u t-teatri taċ-ċinema f'Malta?

## Kif tapplika

Applika billi tibgħat erba' kopji stampati tal-applikazzjoni u d-dokumenti l-oħra sat-30 t'Awwissu 2021, bil-posta jew personalment, f'dan l-indirizz:

Fond għall-Adattament Ċinematografiku  
Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb,  
Librerija Pubblika Ċentrali,  
Triq Joseph Mangion,  
il-Furjana, FRN 1800.

L-applikazzjonijiet mimlija fl-intier tagħhom biss se jiġu aċċettati. Jekk għandek xi dubji dwar l-eligibbiltà jew is-sħuħija tal-applikazzjoni tiegħek, nirrakkomandawlek li [tikkuntattja](#) qabel ma tibgħat l-applikazzjoni tiegħek.

L-applikazzjonijiet iridu jinkludu pjan tal-proġett (bin-numri tal-paġni) li jqis il-Kriterji ta' Valutazzjoni kif indikat f'dawn il-Linji Gwida, u jrid jinkludi l-elementi u d-dokumenti elenkati hawn taħt. In-nuqqas li jiġi ppreżentat xi wieħed minn dawn id-dokumenti jista' jwassal biex l-applikazzjoni tiegħek tkun ineligibbli.

L-amministraturi tal-KNK jirriżervaw id-dritt li jitolbu aktar informazzjoni jew kjarifiki dwar kwalunkwe aspekt tal-applikazzjoni.

## Lista ta' dokumenti obligatorji:

- Applikazzjoni mimlija
- Il-Pjan tal-Proġett (mhux aktar minn 3,000 kelma)
- Kopja tal-ID tal-Applikant
- Ftehim tal-Għażla mal-Awtur
- Sinossi tal-film (paġna)
- Trattament tal-Film (10-15-il paġna)
- Screenplay sħiħ, jew biċċa minnu, f'format industrijali (jekk trid)
- Stqarrija tad-Direttur (x'inhi l-motivazzjoni għat-teħid tal-proġett u kif l-udjenza se tirrelata miegħu, kif se tittratta din il-produzzjoni f'termini ta' teknika, casting eċċ. - dawn jgħinu lill-aġġudikanti jifhmu kif qed tersaq viżivament u stilistikament lejn il-proġett.)

- Stqarrija tal-awtur tal-iskript
- Stqarrija tal-Produttur
- Stqarrija taç-Ċinematografu (jekk trid)
- Bijografiji u CVs tat-Tim Kreattiv (fosthom il-profilu, il-filmografija - b'dettalji dwar esperjenza u xogħlijiet imgħoddija fl-irwol applikat għalih f'din l-applikazzjoni, it-tip ta' xogħlijiet, il-ħin tal-produzzjoni)
- Portafoll tad-Direttur u l-Produttur (URLs)
- Materjal grafiku jew materjal viżwali u referenzi oħra (storyboard u/jew moodboard)
- Teaser tal-film (mhux obligatorju)
- Kast propost għall-irwoli prinċipali u l-irwoli ewlenin ta' sapport
- Lista ta' nħawi fil-film
- Skeda estimata tal-Proġett (li tkun tinkludi l-preproduzzjoni, l-iffilmjar u l-fażijiet postproduzzjoni)
- Strategija dwar l-Udjenza
- Pjan ta' distribuzzjoni
- Kopja taç-Ċertifikat ta' Reġistrazzjoni tal-Kumpanija
- Kopja taç-Ċertifikat tar-Reġistrazzjoni tal-VAT tal-Kumpanija
- Pjan tal-Finanzjament + Rendikont Finanzjarju tal-Proġett (Jekk il-baġit sottomess ikun ikbar mill-fondi totali disponibbli għall-konkors, l-applikant għandu jissottometti strategija ta' finanzjament li tispjega kif il-fondi li jifdal se jkunu żgurati.)
- Dikjarazzjoni ta' finanzjament ikkonfermat (jekk ġew ikkonfermati sorsi oħra ta' finanzjament jew sponsorizzar, dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom ikunu akkumpanjati minn ittri ta' intenzjoni mill-imsieħba finanzjarji

## **Regoli dwar l-Għajnuna mill-Istat**

### **Regolamenti Applikabbli dwar l-Għajnuna mill-Istat**

Il-Fond għall-Adattament Ċinematografiku tal-KNK se jiġi implimentat f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 tas-17 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 2017/1084 tal-14 ta' Ġunju 2017 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 651/2014 fir-rigward tal-għajnuna għall-infrastruttura tal-portijiet u l-ajruporti, limiti ta' notifika għal għajnuna għall-kultura u l-konservazzjoni tal-wirt storiku u għal għajnuna għall-isport u infrastrutturi rikreattivi multifunzjonali, u għajnuna għal skemi għall-operat reġjonali fir-reġjuni l-aktar imbiegħda u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 702/2014 fir-rigward tal-kalkolu tal-ispejjeż eligibbli, u bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/972 tat-2 ta' Lulju 2020 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1407/2013 fir-rigward tat-titwil tiegħu u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 651/2014 fir-rigward tat-titwil tiegħu u l-aġġustamenti rilevanti, u mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2021/1237 tat-23 ta' Lulju 2021 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 651/2014 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna kompatibbli mas-suq intern fl-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat (ir-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha).

F'konformità mar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha, xogħlijiet awdjovizivi definiti fi hdan il-Fond għall-Adattament Ċinematografiku tal-KNK - bħala films li l-unika verżjoni oriġinali tagħhom hija fil-lingwa Maltija - jistgħu jirċievu assistenza sa 100% tal-ispejjeż eliġibbli. Din l-għajjnuna hija limitata taht il-Fond sa €200,000.

L-għajjnuna mogħtija permezz tal-Fond għall-Adattament Ċinematografiku tal-KNK mhijiex applikabbli għal impriżi f'diffikultà kif definiti f'termini tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha. Madankollu, l-iskema hija applikabbli għal dawg l-impriżi li ma kinux impriża f'diffikultà fil-31 ta' Diċembru 2019, iżda li saret impriża f'diffikultà fil-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2020 u l-31 ta' Diċembru 2021.

Barra minn hekk, għajjnuna ma tistax tingħata favur benefiċjarju li huwa soġġett għal ordni ta' rkupru pendenti wara deċiżjoni preċedenti tal-Kummissjoni li tiddikjara xi għajjnuna mogħtija minn Malta illegali u inkompatibbli mas-suq intern.

### **Regoli dwar Kumulazzjoni ta' Għajjnuna mill-Istat**

Il-Fond għall-Adattament Ċinematografiku tal-KNK ma jistax jiġi akkumulat ma' kwalunkwe skema oħra ffinanzjata mill-Gvern li tkun intiza biex tkopri l-istess spejjeż. Jekk ikun jidher ċar li kwalunkwe proġett ikun ingħata fondi separati għall-istess spejjeż (double dipping), il-fondi se jkollhom jingħataw lura.

Ir-regoli dwar l-akkumulazzjoni tal-għajjnuna għandhom ikunu konformi mal-Artikolu 8 tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha.



## Anness I – Spejjeż eliġibbli u ineliġibbli

### Lista Indikattiva ta' Spejjeż Eliġibbli

1. Is-sett (disinn, kostruzzjoni, kiri, post)
2. Kiri ta' tagħmir u apparat teknoloġiku
3. Akkwist ta' drittijiet (eż. drittijiet ta' kotba, approvazzjoni ta' mużika)
4. L-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tat-trasport, inkluż l-ispejjeż tal-fjuwil (l-ispejjeż eliġibbli tal-fjuwil se jiġu limitati għal medja ta' EUR 25 kull xahar)
5. Salarji/miżati: l-ekwipaġġ tal-produzzjoni, il-persunal tad-direttur u l-ekwipaġġ, it-teknici, membri oħra tal-ekwipaġġ, l-atturi, il-mużiċisti (inklużi l-ispejjeż tal-iżvilupp wara d-data uffiċjali tal-approvazzjoni għall-għajjnuna permezz ta' dan il-Fond)
6. Materjal ta' films u postproduzzjoni
7. Spejjeż tal-assikurazzjoni
8. Sottotitli
9. Spejjeż ta' finanzjament u legali relatati mal-proġett
10. Spejjeż kreattivi u ta' produzzjoni għall-materjal ta' kummerċjalizzazzjoni (jiġifieri powsters, sit, trailer)

### Spejjeż ineliġibbli

1. Xiri ta' tagħmir ta' kull tip
2. VAT, taxxi u ħlasijiet oħra
3. Kontribuzzjonijiet f'oggetti
4. Interessi dovuti, djun dubjużi, spejjeż ta' self, penali finanzjarji, kummissjonijiet fuq kambji barranin u telf, multi u spejjeż ta' litigazzjoni
5. Kwalunkwe spiża mħallsa barra mill-perjodu eliġibbli tal-operazzjoni, inklużi l-ispejjeż imħallsa qabel id-data uffiċjali tal-approvazzjoni għall-għajjnuna permezz tal-Fond
6. Kwalunkwe spiża mitluba taħt għotja precedenti (tbill sebgħek darbtejn)
7. Ix-xiri ta' art u proprjetà immobbli
8. Spejjeż ġenerali tal-uffiċċju
9. It-telekomunikazzjonijiet (jiġifieri l-ispejjeż mowbajl, tat-telefown u tal-internet)
10. Produzzjoni ta' trejler/s
11. L-ispejjeż tal-produzzjoni relatati mal-EPK
12. Spiża ta' Virtual Print Fee (VPF)
13. Spejjeż relatati ma' ċensura — klassifikazzjoni
14. Spejjeż ta' stivar/intraċċar tad-DCP
15. Spejjeż relatati mal-ingaġġar ta' Eżekuttiv/Kumpanija għall-Marketing
16. Spejjeż li jinkludu ħlasijiet ta' akkreditazzjoni u spejjeż relatati ma' stands waqt swieqi ta' films jew fieri kummerċjali
17. Tariffi għal Festivals tal-Films Internazzjonali
18. Il-kiri ta' kamra ta' skrinjar u ta' tagħmir għall-organizzazzjoni tal-iskrinjar.